

Psa

Chapter 145

Portuguese Interlinear

Reference: Portuguese Almeida (1911)

לְעוֹלָם שְׁמִיךְ וְאַבְרָכָה הַמֶּלֶךְ אֱלֹהֵי אֲרוּמָמְךָ לְדָוִד תְּהַלֵּל 1
para-sempre teu-nome e-abençoarei ó-Rei meu-Deus Exaltar-te-ei de-Davi Louvor
[H5769](#) [H8034](#) [H1288](#) [H4428](#) [H0433](#) [H1732](#) [H8416](#)

: וְעַד
e-eternamente
[H5703](#)

Eu te exaltarei, ó Deus, rei meu, e bendirei o teu nome pelo seculo do seculo e para sempre.

: וְעַד לְעוֹלָם שְׁמִיךְ וְאֶהְלֵל אֲבָרַכְךָ יוֹם בְּכָל- 2
e-eternamente para-sempre teu-nome e-louvarei te-abençoarei dia Em-todo
[H5703](#) [H5769](#) [H8034](#) [H1288](#) [H3117](#) [H3605](#)

Cada dia te bendirei, e louvarei o teu nome pelo seculo do seculo e para sempre.

: חֶקֶר אֵין וְלִגְדֹלְתוֹ מְאֹד וּמְהִלָּל יְהוָה גָּדוֹל 3
limite não-há e-de-sua-grandeza muito e-muito-digno-de-louvor é-o-SENHOR Grande
[H2714](#) [H0369](#) [H1420](#) [H3966](#) [H3068](#)

Grande é o Senhor, e muito digno de louvor, e a sua grandeza inexcrutavel.

: וְיִגְדְּלוּ וְנִבְרָאוֹתֶיךָ מַעֲשֵׂיךָ יִשְׁבַּח לְדוֹר דּוֹר 4
anunciarão e-teus-feitos-poderosos tuas-obras louvará a-geração Geração
[H5046](#) [H1369](#) [H4639](#) [H1755](#) [H1755](#)

Uma geração louvará as tuas obras á outra geração, e anunciarão as tuas proezas.

: אֲשִׁיחָהּ נִפְלְאוֹתֶיךָ וְדִבְרֵי הַהוֹדָה כְּבוֹד הַדָּר 5
meditarei das-tuas-maravilhas e-as-palavras da-tua-majestade da-glória O-esplendor
[H7878](#) [H6381](#) [H1697](#) [H1935](#) [H3519](#) [H1926](#)

Fallarei da magnificencia gloriosa da tua magestade e das tuas obras maravilhosas.

: אֲסַפְּרָנָהּ (וּגְדוֹלְתֶיךָ) [וּגְדוֹלְתֶיךָ] יֹאמְרוּ נוֹרְאוֹתֶיךָ וְעֹזוֹ 6
declararei e-tua-grandeza variante dirão dos-teus-feitos-temoríveis E-o-poder
[H1420](#) [H1420](#) [H0559](#) [H3372](#) [H5807](#)

E se fallará da força dos teus feitos terriveis; e contarei a tua grandeza.

: וְרַנְנֵנוּ וְצִדְקָתֶךָ יְבִיעוּ טוֹבָתְךָ רַב זְכוֹר 7
cantarão e-de-tua-justiça proclamarão bondade de-tua-grande A-memória
[H6666](#) [H5042](#) [H2898](#) [H2143](#)

Proferirão abundantemente a memoria da tua grande bondade, e cantarão a tua justiça.

: חֶסֶד וּגְדֹל- אַפִּים אַרְךָ יְהוָה וְרַחֲמוֹם חַנּוּן 8
bondade e-grande-em em-ira tardio é-o-SENHOR e-compassivo Misericordioso
[H0639](#) [H0750](#) [H3068](#) [H7349](#) [H2587](#)

Piedoso e benigno é o Senhor, soffredor e de grande misericordia.

: מַעֲשֵׂי כָּל- עַל- וְרַחֲמֵי לְכֹל יְהוָה טוֹב- 9
as-suas-obras todas estão-sobre e-suas-misericórdias para-todos é-o-SENHOR Bom
[H4639](#) [H3605](#) [H3605](#) [H3068](#)

O Senhor é bom para todos, e as suas misericórdias são sobre todas as suas obras.

יְבָרְכֻכֶּהָ:	וְחַסְדֵי־יְהוָה	מֵעֲשָׂוֶיךָ	כָּל-	יְהוָה	יִלְבְּדוּךָ	10
te-abençoarão	e-os-teus-santos	as-tuas-obras	todas	SENHOR	Louvarão-te	
H1288	H2623	H4639	H3605	H3068	H3034	

Todas as tuas obras te louvarão, ó Senhor, e os teus sanctos te bendirão.

יְדַבְּרוּ:	וּגְבוּרַתְךָ	יֹאמְרוּ	מַלְכוּתְךָ	כְּבוֹד	11
falarão	e-de-teu-poder	dirão	do-teu-reino	A-glória	
H1696	H1369	H0559	H4438	H3519	

Falarão da gloria do teu reino, e relatarão o teu poder,

הִדְבָּר	וְכְבוֹד	גְּבוּרַתְךָ	הָאָדָם	לְבָנֶיךָ	וְלִהְיוּרֵיךָ	12
do-esplendor	e-a-glória	os-seus-feitos-poderosos	dos-homens	aos-filhos	Para-fazer-conhecer	
H1926	H3519	H1369	H0120		H3045	

מַלְכוּתְךָ:
de-seu-reino
[H4438](#)

Para fazer saber aos filhos dos homens as tuas proezas e a gloria da magnificencia do teu reino.

וְדוֹר:	דוֹר	בְּכָל-	וּמְמֹשְׁלֶתְךָ	עָלְמִים	כָּל-	מַלְכוּת	מַלְכוּתְךָ	13
e-geração	geração	por-toda	e-teu-domínio	os-séculos	de-todos	é-reino	Teu-reino	
H1755	H1755	H3605	H4475	H5769	H3605	H4438	H4438	

O teu reino é um reino eterno; o teu dominio dura em todas as gerações.

הַכְּפוּפִים:	לְכָל-	וְזוֹכֶרָה	הַנֹּפְלִים	לְכָל-	יְהוָה	סוֹמֵךְ	14
os-abatidos	a-todos	e-levanta	os-que-caem	a-todos	o-SENHOR	Sustenta	
H3721	H3605	H2210	H5307	H3605	H3068	H5564	

O Senhor sustenta a todos os que caem, e levanta a todos os abatidos.

אֲכָלִים	אֶת-	לָהֶם	נֹתֶנָּה	וְאַתָּה	יִשְׁכְּרוּ	אֵלַיךָ	כָּל-	עֵינָיִךָ	15
alimento	o	a-eles	lhes-dás	e-tu	esperam	para-ti	de-todos	Os-olhos	
H0400	H0853	H1992	H5414			H0413	H3605		

בְּעֵתוֹ:
no-seu-tempo
[H6256](#)

Os olhos de todos esperam em ti, e lhes dás o seu mantimento a seu tempo.

רַחֲמוֹן:	חַי	לְכָל-	וּמְשָׁבֵיעַ	יָדְךָ	אֶת-	פִּתְתִי	16
com-benevolência	vivente	a-todo	e-satisfazes	tua-mão	a	Abres	
H7522		H3605	H7646	H3027	H0853		

Abres a tua mão, e fartas os desejos de todos os viventes.

מֵעֲשָׂוֶיךָ:	בְּכָל-	יְחֻסִיד	דְּרָכֶיךָ	בְּכָל-	יְהוָה	צְדִיק	17
as-suas-obras	em-todas	e-bondoso	os-seus-caminhos	em-todos	é-o-SENHOR	Justo	
H4639	H3605	H2623	H1870	H3605	H3068	H6662	

Justo é o Senhor em todos os seus caminhos, e sancto em todas as suas obras.

בְּאֵמֶת:	וְקָרְאוּ	אֲשֶׁר	לְכָל-	קָרְאוּ	לְכָל-	יְהוָה	קָרוֹב	18
em-verdade	o-invocam	que	de-todos	os-que-o-invocam	de-todos	está-o-SENHOR	Perto	
H0571	H7121		H3605	H7121	H3605	H3068	H7138	

Perto está o Senhor de todos os que o invocam, de todos os que o invocam em verdade.

וְיִשְׁעֵם:	וְשָׁמַע	שׁוֹעֲתָם	וְאֶת־	יַעֲשֶׂה	יִרְאִיו	רְצוֹן־	19
e-os-salvará	ouvirá	clamor-deles	e-o	cumprirá	dos-que-o-temem	O-desejo	
H3467	H8085	H7775		H0853	H3373	H7522	

Elle cumprirá o desejo dos que o temem; ouvirá o seu clamor, e os salvará.

יִשְׁמַד:	הַרְשָׁעִים	כָּל־	וְאֶת	אֲהַבִּיו	כָּל־	אֶת־	יְהוָה	שׁוֹמֵר	20
destruirá	os-ímpios	todos	e-a	os-que-o-amam	todos	a	o-SENHOR	Guarda	
H8045	H7563	H3605	H0853	H0157	H3605	H0853	H3068	H8104	

O Senhor guarda a todos os que o amam; porém todos os ímpios serão destruídos.

קָדְשׁוֹ	שֵׁם	בְּשָׂר	כָּל־	וַיְבָרֵךְ	פִּי	וַיְדַבֵּר־	יְהוָה	תְּהִלָּת	21
santo-dele	o-nome	carne	toda	e-abençoará	minha-boca	falará	do-SENHOR	O-louvor	
H6944	H8034	H1320	H3605	H1288	H6310	H1696	H3068	H8416	

וְעַד:	לְעוֹלָם
e-eternamente	para-sempre
H5703	H5769

A minha bocca fallará o louvor do Senhor, e toda a carne louvará o seu sancto nome pelo seculo do seculo e para sempre.